

# **FloTech FT555PA/PW Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones**

**Sistemas ópticos  
Sistemas de termistor  
Sistema de continuidad de puesta a tierra  
Módulo de ID del camión**

**10902PA-SP Rev A**



**Dixon  
Dixon Bayco Division  
Cincinnati, Ohio**

**Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones  
FT555PA/PW de FloTech**

**Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones  
FT555PA/PW de FloTech**

## Índice

Tabla de Contenidos	3
Introducción	5
Los testers FT555PA/PW vienen en dos variantes:	5
Características principales	5
Fig. 1 Tester automático de camiones FT555PA/PW	6
Indicadores del FT555PA/PW	7
Desempaquetar la unidad y realizar la configuración inicial	8
Encender/apagar	8
Iniciar por primera vez: configuración del idioma de visualización	9
Inicio normal: luego de configurar el idioma de visualización	10
Pantalla de inicio preliminar	10
Configuración inicial del sistema: solo se debe realizar una vez	11
Operaciones normales	11
Instrucciones de configuración: solo inicio preliminar	12
Instrucciones de configuración: operación normal	13
Instrucciones de configuración: continuación	13
Seleccionar opciones de prueba	17
Test automático	18
Prueba óptica	20
Prueba de termistor	22
Prueba de tornillo a tierra	23
Prueba de continuidad del pin 9/10	24
Prueba del módulo de ID del camión	25
Prueba de humedad del sensor óptico	26
Características principales del kit de cables del FT555PA	28
Kit de cables de accesorios para FT555PA	30
Instrucciones de uso del kit de cables del FT555PA	31
Cable de prueba de extensión API	32
Cable de prueba plug-and-play	33
Cable de prueba del sensor del termistor	34
Cable de prueba de la unidad TIM	35
Cable de prueba de la unidad a tierra	36
Cable de prueba plug-and-play óptico	37

**Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones  
FT555PA/PW de FloTech**

Cable de prueba del sensor óptico	38
Características principales del kit de cables del FT555PW	39
Kit de cables de accesorios para FT555PW	41
Instrucciones de uso del kit de cables del FT555PW	42
Cable para prueba de continuidad	43
Cable de prueba del zócalo J560	44
Línea directa de soporte técnico	45

**Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones  
FT555PA/PW de FloTech**

## **Introducción**

Este manual describe las características, uso, y mantenimiento del tester para sistema automático de sobrecarga de camiones FT555PA/PW. El FT555PA/PW es compatible con todos los modelos de sistemas de sensores ópticos, sistemas termo-ópticos bifilares y sistemas de monitor a bordo del camión sin importar el fabricante, mientras sean compatibles con la API RP1004: Práctica recomendada de 2003.

## **Los testers FT555PA/PW vienen en dos variantes:**

- **La opción 1 (FT555PA) es para todos los mercados de EE. UU.**
- **La opción 2 (FT555PW) es para todos los mercados no estadounidenses.**

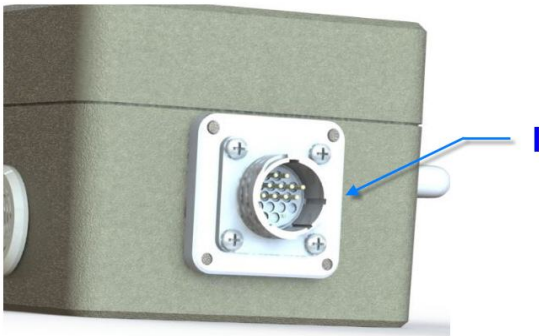
## **Características principales**

El Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones FT555 de FloTech cuenta con las siguientes características:

- Prueba automáticamente las 4 funciones: sensor óptico, sensor del termistor, tornillo a tierra o continuidad de puesta a tierra y número de TIM.
- Prueba todos los sistemas de sensores ópticos cableados API 5 e informar la cantidad de sensores\* funcionales/humedecidos.
- Prueba los sensores termo-ópticos bifilares e informa la cantidad de sensores\* funcionales/humedecidos.
- Monitorea hasta ocho compartimentos.
- Prueba los tornillos a tierra con revisión de continuidad tanto en directa como inversa.
- Lee los módulos de ID del camión e informa el número de serie en pantalla.
- Realiza la "PRUEBA DE HUMEDAD" para informar, por medio de una alarma integrada, cuando los sensores se humedecen.
- Configura el test automático para realizar todas las pruebas seleccionadas al mismo tiempo.
- Configura la cantidad máxima de compartimentos.
- El software se puede actualizar para incluir pruebas nuevas, otras ampliadas a futuro y capacidad de solución de problemas.

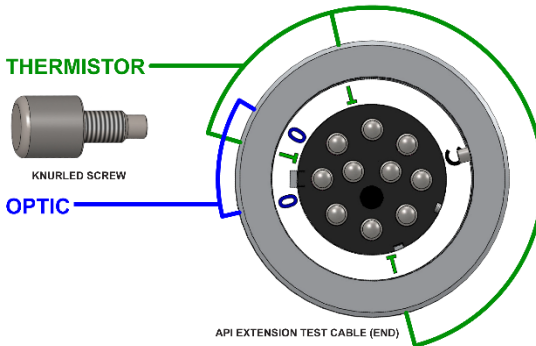
\* Las pruebas del sensor óptico y del sensor del termistor solo indicarán la cantidad correcta de sensores funcionales/húmedos para sistemas que no tengan un monitor a bordo.

# Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones FT555PA/PW de FloTech



**Fig. 1 Tester automático de camiones FT555PA/PW**

Knurled screw placement for **THERMISTOR** and **OPTIC** configurations



## Fig. 2 Configuración del conector API del FT555PA/PW

### Indicadores FT555PA/PW

#### **A) PANTALLA LCD**

La pantalla LCD es la pantalla principal donde se muestran: la selección, los resultados y las instrucciones de la prueba. La retroiluminación de la pantalla se habilita con el botón ON/OFF.

#### **B) BOTÓN ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)**

Presione y suelte este botón para encender y apagar el tester automático de camiones FT555PA/PW. La unidad se apagará automáticamente después de 10 minutos. Mantenga presionado este botón durante 2 segundos y la retroiluminación se encenderá.

#### **C) BOTÓN TEST SELECT (SELECCIÓN DE PRUEBA)**

Presione y suelte este botón para cambiar entre las pruebas disponibles.

#### **D) BOTÓN GO (INICIAR)**

Presione y suelte este botón para comenzar la prueba seleccionada.

#### **E) BOTÓN WET TEST (PRUEBA DE HUMEDAD)**

Presione y suelte este botón mientras está en el modo de Prueba Óptica o de Termistor e iniciará la función de prueba de humedad. Al presionar y soltar cualquier botón, se detendrá la prueba de humedad.

#### **F) BOTÓN SETUP (CONFIGURACIÓN)**

Presione y suelte este botón para ingresar a las pantallas de configuración.

#### **G) TAPA DEL COMPARTIMENTO DE LAS BATERÍAS**

Gire para abrir, alberga dos baterías tipo D, los positivos de las mismas deben orientarse hacia la puerta de la batería (fuera).

#### **H) ALARMA**

Cuando el tester automático FT555PA/PW esté en modo WET TEST (PRUEBA DE HUMEDAD) y el sensor esté húmedo sonará una alarma.

#### **I) ZÓCALO ADAPTADOR DE CONECTOR API**

Compatible con el cable de prueba de extensión API



## **Desempaquetar la unidad y realizar la configuración inicial**

**Paso 1)** Al desempaquetar el Tester automático de camiones FT555PA/PW, encontrará lo siguiente:

- a) Tester automático de camiones FT555PA/PW
- b) Dos baterías tipo "D"
- c) Kit de cables
  - Estilo PA ver página 28
  - Estilo PW ver página 39
- d) Este manual de instrucciones

**Paso 2)** Retire la tapa de la batería girándola en sentido antihorario hasta que se abra. Inserte dos baterías tipo "D", orientando el polo positivo de la batería hacia afuera de la abertura. Vuelva a colocar la tapa de la batería girándola en sentido horario.

**NO FUERCE LA TAPA DE LA BATERÍA PARA ABRIRLA O CERRARLA**

## **Encender/apagar**

Presione y suelte el botón ON/OFF una vez para encender el tester. Presione y suelte el botón nuevamente para apagarlo. El tester tiene retroiluminación en su pantalla para funcionar en condiciones de oscuridad. Después de encender el tester, presione y mantenga el botón ON/OFF durante 2 segundos y se encenderá la retroiluminación. Mantenga presionado nuevamente durante 2 segundos y este se apagará.

## Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones FT555PA/PW de FloTech

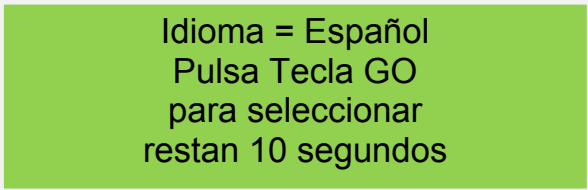
En este manual **SOLO** se mostrará la versión en español de todas las pantallas.

### **Iniciar por primera vez: configuración del idioma de visualización**

Cuando se enciende por primera vez, el FT555PA/PW le permite al usuario seleccionar uno de los siguientes idiomas:

- Inglés
- Francés
- Alemán
- Español

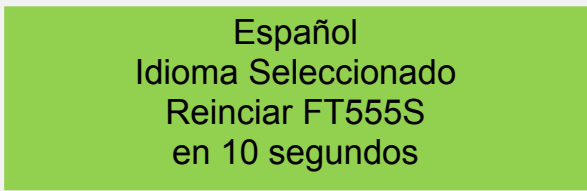
Presione y suelte el botón ON/OFF una vez. El FT555PA/PW mostrará la siguiente pantalla:



Idioma = Español  
Pulsa Tecla GO  
para seleccionar  
restan 10 segundos

La pantalla de configuración del idioma de visualización para cada idioma se mostrará durante 10 segundos. Cuando el usuario reconozca el idioma de visualización deseado para usar con el sensor, debe presionar y soltar la tecla GO una vez.

Verá la siguiente pantalla:



Español  
Idioma Seleccionado  
Reinciar FT555S  
en 10 segundos

Los 3 idiomas restantes mostrarán pantallas similares para permitir que se seleccionen estos idiomas de visualización.

# Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones FT555PA/PW de FloTech

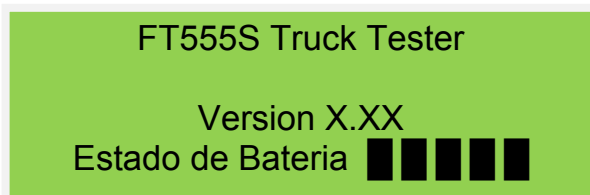
Vaya a la sección **Pantalla de inicio preliminar**

## **Inicio normal: luego de configurar el idioma de visualización**

Presione y suelte el botón ON/OFF una vez. El FT555PA/PW mostrará la siguiente pantalla:

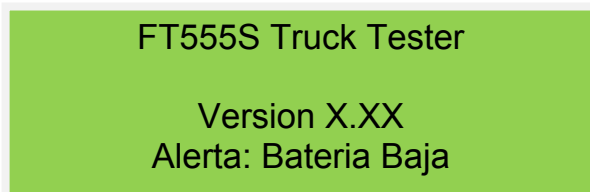
### **Pantalla de inicio preliminar**

Después de que el FT555PA/PW inicie/reinicie, se mostrará la siguiente pantalla en el idioma de visualización seleccionado.



La pantalla de arriba será la pantalla de visualización preliminar cada vez que se encienda el Tester automático de camiones FT555PA/PW. Esta pantalla muestra la versión del firmware del FT555PA/PW y el estado de la batería en forma de barras. La capacidad total de la batería son 5 barras.

Si ve 2 o menos barras, sonará un pitido de advertencia y verá una notificación de advertencia que parpadeará durante unos segundos (ver más abajo). Deberá cambiar las baterías a la brevedad.



## **Configuración inicial del sistema: solo se debe realizar una vez**

La siguiente pantalla se muestra solo en la configuración inicial del sistema. Le permite al usuario personalizar el funcionamiento del Tester automático de camiones FT555PA/PW según sus necesidades.

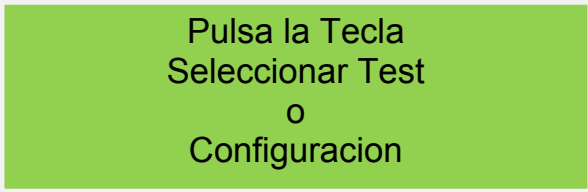


Config Inicial Sist

Vaya a la sección **Instrucciones de configuración: solo inicio preliminar**

## **Operaciones normales**

Esta es la pantalla principal durante las operaciones normales



Pulsa la Tecla  
Selecccionar Test  
O  
Configuracion

Ir a la sección **Selección de opciones de prueba**

## **Instrucciones de configuración: solo inicio preliminar**

Si el idioma seleccionado fue "inglés", el Tester automático de camiones FT555PA/PW permite el uso de 2 estilos de nombre diferentes para los sensores que se probarán:

- "Óptico/termistor"
- "Óptico/termistor"

Los idiomas francés y alemán mostrarán en forma predeterminada un estilo de nombre de sensor "Óptico/Termistor"

En español se mostrará en forma predeterminada un estilo de nombre de sensor "Óptico/Termistor".

Vaya a la sección **Instrucciones de configuración: continuación**

## Instrucciones de configuración: operación normal

En la siguiente pantalla, presione y suelte la tecla SETUP para ingresar al modo de configuración.

Pulsa la Tecla  
Selecionar Test  
O  
Configuracion

## Instrucciones de configuración: continuación

### **Max Optic Comps = #**

Presione y suelte el botón GO para cambiar la cantidad máxima de compartimentos entre 6, 8 o 9. En general, en EE. UU. tienen un máximo de 6 señales de compartimentos por cada zócalo y Canadá o las regiones europeas tienen un máximo de 8 o 9. Una vez que se muestra la cantidad correcta de compartimentos máximos, presione y suelte el botón TEST SELECT para pasar a la siguiente pantalla de CONFIGURACIÓN.

Max Optic Comps = 6

GO = Cambio  
TEST SELECT = Sig

### **Max Termistor Comps = #**

## **Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones FT555PA/PW de FloTech**

Presione y suelte el botón GO para cambiar entre 6 y 8 compartimentos máximos. En general, EE. UU. tiene un máximo de 6 señales de compartimentos por cada zócalo y Canadá o las regiones europeas un máximo de 8. Una vez que se muestre el conteo correcto de compartimientos máximos, presione y suelte el botón TEST SELECT para pasar a la siguiente pantalla de CONFIGURACIÓN.

**Max Term Comps = 6**

**GO = Cambio  
TEST SELECT = Sig**

### **Autoprueba**

Es posible que algunas regiones no tengan la necesidad de probar sistemas de tipo Óptico o Termistor, ya que ninguno se encuentra en esa región. Ejemplo: los remolques en California no tienen zócalos de termistor, por lo que no es necesario realizar la prueba de termistor. En este caso, la prueba óptica estaría habilitada. Esta pantalla habilitará o deshabilitará las pruebas ópticas/de termistor al realizar un test automático del sistema de sobrecarga del remolque. Esta configuración es solo para el modo de test automático. Las cuatro pruebas están disponibles en la selección de prueba manual.

Presione y suelte el botón "GO" para elegir entre "Habilitar AMBOS", "Habilitar óptico" o "Habilitar termistor". Presione y suelte el botón "TEST SELECT" para pasar a la siguiente pantalla.

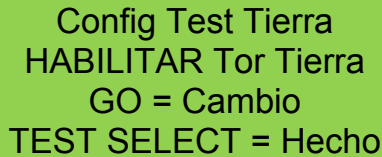
**AutoPrueba Opt/Term  
Habilitar AMBOS  
GO = Cambio  
TEST SELECT = Sig**

## Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones

FT555PA/PW de FloTech

### Sistema de test automático de continuidad de puesta a tierra

1. Presione y suelte el botón GO para seleccionar Tornillo a tierra o Continuidad. Una vez realizada la selección, presione TEST SELECT para pasar a la siguiente pantalla. Vea el paso 2 para Continuidad o el paso 3 para Tornillo a tierra.

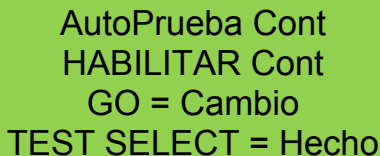


Config Test Tierra  
HABILITAR Tor Tierra  
GO = Cambio  
TEST SELECT = Hecho

#### 2. Continuidad

Si seleccionó Continuidad, se mostrará la siguiente pantalla.

Presione y suelte el botón GO para habilitar o deshabilitar la función de test automático. Presione y suelte el botón TEST SELECT para pasar a la pantalla de test automático. Consulte Usar la función de test automático en la página 17



AutoPrueba Cont  
HABILITAR Cont  
GO = Cambio  
TEST SELECT = Hecho

2.



## **Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones FT555PA/PW de FloTech**

### **Tornillo a tierra**

Si seleccionó Tornillo a tierra, se mostrará la siguiente pantalla. Presione y suelte el botón GO para habilitar o deshabilitar la función de test automático. Presione TEST SELECT para pasar a la pantalla de Test automático.

Consulte Usar la función de test automático en la página 17

**AutoTest Tor Tierra  
HABILITAR Tor Tierra  
GO = Cambio  
TEST SELECT = Sig**

### **Test automático del Módulo de ID del camión**

Presione y suelte el botón GO para HABILITAR o DESHABILITAR la prueba del Módulo de ID del camión durante el test automático. Presione y suelte el botón TEST SELECT para salir del modo SETUP y regresar a la pantalla "PULSA LA TECLA/TEST SELECT".

**AutoTest ModIDCamion  
HABILITAR ModIDCamion  
GO = Cambio  
TEST SELECT = Sig**

## **Seleccionar opciones de prueba**

Cuando se encuentre en la pantalla "Pulsa la tecla", cada vez que presione y suelte el botón TEST SELECT, el tester pasará por cada uno de los cinco modos de prueba disponibles:

**TEST AUTOMÁTICO**

**PRUEBA ÓPTICA**

**PRUEBA DE TERMISTOR**

**TORNILLO A TIERRA o PRUEBA DE CONTINUIDAD**

**PRUEBA DEL MÓDULO DE ID DEL CAMIÓN**

## Test automático

Esta opción de prueba probará automáticamente todas las opciones de prueba disponibles previamente habilitadas en el procedimiento de configuración anterior, e informará los resultados en una pantalla POSITIVO/FALLIDO.

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba de extensión API

**Paso 2)** Presione y suelte el botón de ON/OFF para encender el Tester automático de camiones FT555PA/PW. Cuando aparezca la pantalla "Pulsa la tecla", presione y suelte el botón TEST SELECT una vez para que aparezca la pantalla "Test automático".

**Paso 3)** Presione y suelte el botón GO para comenzar la prueba. Siga las indicaciones que figuran en la pantalla.

Test Automatico

Pulsa GO para Inicio

Test Automatico

Modo Optico

Conecte Socket OPT

Pulsa GO para Conti

**Paso 4)** Mueva los tornillos tipo J para que coincidan con la configuración tipo J del zócalo óptico.

**Paso 5)** Conecte el tester al zócalo óptico.

**Paso 6)** Presione y suelte el botón GO para comenzar la prueba.

**Paso 7)** Una vez que se completa la parte óptica de la prueba, desconecte el tester del zócalo óptico.

**Paso 8)** Mueva los tornillos tipo J para que coincidan con la configuración del zócalo del termistor.

**Paso 9)** Conecte el tester al zócalo del termistor. Presione y suelte el botón GO para iniciar la prueba de termistor.

**Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones  
FT555PA/PW de FloTech**

Test Automatico  
Modo Termistor  
Connecte Socket TERM  
Pulsa GO para Conti

El tester realizará automáticamente la prueba de continuidad del tornillo a tierra y/o el pin 9/10, y/o las pruebas del Módulo de ID del camión si estas opciones están activadas y habilitadas en la pantalla de configuración.

Si el tester encuentra una falla durante cualquier parte del test automático, se detendrá y mostrará la falla en la pantalla.

Cuando se complete la prueba, la pantalla mostrará el estado POSITIVO/FALLIDO de cada prueba realizada.

Optico - FALLIDO  
Termistor - POSITIVO  
TorTierra - POSITIVO  
ModuloTIM - POSITIVO

**Paso 10)** Presione y suelte el botón TEST SELECT para pasar a una nueva prueba. Presione y suelte el botón GO para reiniciar la prueba, o presione y suelte el botón ON/OFF para apagar el tester.

## Prueba óptica

Probará la señal óptica API de los sensores montados en el remolque o el monitor a bordo e informará un Positivo/Fallido.

### ***AVISO SOBRE EL FUNCIONAMIENTO:***

***Esta prueba también informará la cantidad de sensores en buen estado SI LOS SENSORES ESTÁN CONECTADOS DIRECTAMENTE AL ZÓCALO Y NO SE UTILIZA UN MONITOR A BORDO. Si su remolque tiene un monitor a bordo, el tester probará el monitor a bordo como si fuera un solo sensor. El estado del sensor conectado a un monitor a bordo no pasa a través del monitor hacia el zócalo.***

**Paso 1)** Conecte la extensión API o el cable de prueba de extensión J560.

**Paso 2)** Coloque los tornillos mariposa tipo J en los orificios correctos para que coincidan con el tipo de zócalo que se va a conectar. Preste atención a las marcas "O" y "T" en el cuerpo del conector. Consulte la Figura 2, en la página 4.

**Paso 3)** Conecte el tester automático de camiones FT555PA/PW al zócalo del remolque.

**Paso 4)** Presione y suelte el botón ON/OFF para encender el tester automático de camiones FT555PA/PW. Cuando aparezca la pantalla "Pulsa la tecla", presione y suelte el botón TEST SELECT dos veces para que aparezca la pantalla de prueba óptica.

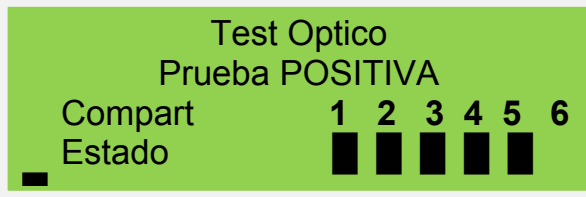
**Paso 5)** Presione y suelte el botón GO para comenzar la prueba. Cuando se complete la prueba, la pantalla mostrará el estado POSITIVO/FALLIDO y un estado húmedo/seco para cada uno de los compartimentos habilitados durante la configuración. Un cuadrado negro debajo del número indica un sensor seco o un guión debajo del número indica un sensor húmedo o faltante. Si está conectado a un monitor a bordo, SOLO se mostrarán líneas discontinuas y no habrá barras negras.

**Paso 6)** Presione y suelte el botón TEST SELECT para pasar a una nueva prueba. Presione y suelte el botón GO para reiniciar la

## Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones

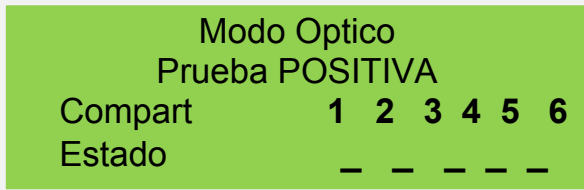
### FT555PA/PW de FloTech

prueba, o presione y suelte el botón "ON/OFF" para apagar el tester.



Las pantallas de ARRIBA muestran la condición de positivo del óptico cuando se conectan a los sensores. Se mostrará un cuadrado negro para cada sensor seco que esté funcionando. Un guión debajo del número indica un sensor húmedo o faltante.

Las pantallas de ABAJO muestran la condición positivo del óptico cuando se conecta a un monitor a bordo. Cuando se conecta a un monitor a bordo, la condición de positivo del óptico mostrará guiones para el estado del sensor. Los monitores a bordo no tienen una conexión de diagnóstico con el monitor del rack. No pasan la cantidad de sensores en buen estado hacia el monitor en rack.



## Prueba de termistor

La señal del termistor API de los sensores montados en el remolque o el monitor a bordo se probará e informará un positivo/fallido.

### **AVISO SOBRE EL FUNCIONAMIENTO:**

***Este tester no es compatible con los antiguos sensores analógicos con punta “verde o plateada”. Estos dispositivos requieren el tester FT510.***

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba de extensión API

**Paso 2)** Coloque los tornillos mariposa tipo J en los orificios correctos para que coincidan con el tipo de zócalo que se va a conectar. Preste atención a las marcas "O" y "T" en el cuerpo del conector. Consulte la Figura 2, en la página 6.

**Paso 3)** Conecte el tester automático de camiones FT555PA/PW al zócalo del remolque.

**Paso 4)** Presione y suelte el botón ON/OFF para encender el tester automático de camiones FT555PA/PW. Cuando aparece la pantalla "Pulsa la tecla", presione y suelte el botón TEST SELECT tres veces para que aparezca la pantalla de prueba del termistor.

**Paso 5)** Presione y suelte el botón "GO" para comenzar la prueba. Cuando se complete la prueba, la pantalla mostrará el estado POSITIVO/FALLIDO y un estado húmedo/seco para cada uno de los compartimentos habilitados durante la configuración. Un cuadrado debajo del número indica un sensor seco o un guión debajo del número indica un sensor húmedo o faltante. Si está conectado a un monitor a bordo, aparecerán líneas discontinuas y ninguna barra negra.

**Paso 6)** Presione y suelte el botón TEST SELECT para pasar a una nueva prueba. Presione y suelte GO para reiniciar la prueba, o presione y suelte el botón ON/OFF para apagar el tester

Modo Termistor						
Prueba POSITIVA						
Compart	1	2	3	4	5	6
Estado	-	-	-	-	-	-

## Prueba de tornillo a tierra

Se probará el tornillo a tierra utilizando la prueba de corriente directa y corriente inversa para confirmar el funcionamiento correcto del diodo dentro del mismo. El tester informará un Positivo/Fallido.

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba de extensión API

**Paso 2)** Coloque los tornillos mariposa tipo J en los orificios correctos para que coincidan con el tipo de zócalo que se va a conectar. Preste atención a las marcas "O" y "T" en el cuerpo del conector. Consulte la Figura 2, en la página 6.

**Paso 3)** Conecte el tester automático de camiones FT555PA/PW al zócalo del remolque.

**Paso 4)** Presione y suelte el botón ON/OFF para encender el tester automático de camiones FT555PA/PW. Cuando aparece la pantalla "Pulsa la tecla", presione y suelte el botón TEST SELECT cuatro veces para que aparezca la pantalla "Prueba de tornillo a tierra".

**Paso 5)** Presione y suelte el botón GO para comenzar la prueba. Cuando se complete la prueba, la pantalla mostrará el estado POSITIVO/FALLIDO.

**Paso 6)** Presione y suelte el botón TEST SELECT para pasar a una nueva prueba. Presione y suelte el botón GO para reiniciar la prueba, o presione y suelte el botón ON/OFF para apagar el tester.



Test Tornillo Tierra

Prueba POSITIVA



## Prueba de continuidad del pin 9/10

Se probarán los pines 9 y 10 del zócalo API para continuidad y el resultado de la prueba se mostrará en pantalla como POSITIVO o FALLIDO.

**Paso 1)** Coloque los tornillos mariposa tipo J en los orificios correctos para que coincidan con el tipo de zócalo que se va a conectar. Preste atención a las marcas "O" y "T" en el cuerpo del conector.

**Paso 2)** Conecte el tester automático de camiones FT555 al zócalo del remolque.

**Paso 3)** Presione y suelte el botón ON/OFF para encender el tester automático de camiones FT555. Cuando aparezca la pantalla "Pulsa la tecla", presione y suelte el botón TEST SELECT cuatro veces para que aparezca la pantalla "Prueba de continuidad de puesta a tierra".

**Paso 4)** Presione y suelte el botón GO para comenzar la prueba. Cuando finalice la prueba, la pantalla informará "POSITIVO" o "FALLIDO".

**Paso 5)** Presione y suelte el botón TEST SELECT para pasar a una nueva prueba. Presione y suelte el botón GO para reiniciar la prueba, o presione y suelte el botón ON/OFF para apagar el tester.



Test Aterrizaje Cont

Prueba POSITIVA

## Prueba del módulo de ID del camión

Se probará el módulo de ID del camión y se informará el número de serie de 12 dígitos almacenado dentro del módulo de ID. Si no hay un módulo de ID del camión o la prueba falla, la pantalla mostrará "TIM no encontrado"

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba de extensión API

**Paso 2)** Coloque los tornillos mariposa tipo J en los orificios correctos para que coincidan con el tipo de zócalo que se va a conectar. Preste atención a las marcas "O" y "T" en el cuerpo del conector. Consulte la Figura 2, en la página 6.

**Paso 3)** Conecte el tester automático de camiones FT555PA/PW al zócalo del remolque.

**Paso 4)** Presione y suelte el botón ON/OFF para encender el tester automático de camiones FT555PA/PW. Cuando aparezca la pantalla "Pulsa la tecla", presione y suelte el botón TEST SELECT cinco veces para que aparezca la pantalla "Prueba del módulo de ID del camión".

**Paso 5)** Presione y suelte el botón GO para comenzar la prueba. Cuando se complete la prueba, la pantalla informará el número de serie de 12 dígitos o mostrará "TIM no encontrado".

**Paso 6)** Presione y suelte el botón TEST SELECT para pasar a una nueva prueba. Presione y suelte GO para reiniciar la prueba, o presione y suelte el botón ON/OFF para apagar el tester.

Test ID de Camion

TIM Detectado  
SerNum: 0000013338F6

## Prueba de humedad del sensor óptico Prueba de humedad del termistor

**NOTA: LA FUNCIÓN DE PRUEBA DE HUMEDAD ES PARA UTILIZARSE EN SISTEMAS EN FUNCIONAMIENTO. SI EL SISTEMA TIENE UN PROBLEMA, DEBE REPARARSE ANTES DE UTILIZAR LA PRUEBA DE HUMEDAD.**

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba de extensión API

**Paso 2)** Coloque los tornillos mariposa tipo J en los orificios correctos para que coincidan con el tipo de zócalo que se va a conectar. Respete las marcas "O" y "T" en el cuerpo del conector para zócalos de ópticos y termistores, respectivamente. Consulte la Figura 2, en la página 6.

**Paso 3)** Conecte el tester automático de camiones FT555PA/PW al zócalo del remolque.

**Paso 4)** Presione y suelte el botón ON/OFF para encender el tester automático de camiones FT555PA/PW. Cuando aparezca la pantalla "Pulsa la tecla", presione y suelte el botón TEST SELECT hasta que aparezca la pantalla "Prueba óptica"/"Óptica" o "Prueba de termistor"/"Prueba de termistor", dependiendo del zócalo al que esté conectado el tester.

**Paso 5)** Presione y suelte el botón WET TEST para comenzar la prueba de humedad.

Test Humedad Opti  
Prueba en Marcha

Sensor SECO

Test Humedad Termist  
Prueba en Marcha

Sensor HUMEDO

**Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones  
FT555PA/PW de FloTech**

**Paso 6)** El FT555PA/PW probará repetidamente la presencia de sensores húmedos conectados al zócalo.

**Paso 7)** Pruebe el compartimento y escuche la cantidad de pitidos correspondientes al número del compartimento que se humedeció. La pantalla también indicará el número de compartimento del sensor húmedo\*.

**Paso 8)** Continúe probando cada compartimento.

**Paso 9)** Detenga la prueba de humedad presionando y soltando cualquier tecla.

Test Mouillage 5fils  
Sondes non Détectées  
Vérif. Connexions  
Cont = GO                      Stop=Setup

Test Mouillage 2fils  
Sondes non Détectées  
Verif. Connexions  
Cont = GO                      Stop=Setup

**NOTA: SI EL TESTER NO DETECTA NINGÚN SENSOR O NO ESTÁ CONECTADO, MOSTRARÁ LA PANTALLA ANTERIOR HASTA QUE DETECTE UN SENSOR O SE DETENGA LA PRUEBA.**

- \* 1. La función de prueba de humedad solo indicará la cantidad correcta de compartimentos húmedos para sistemas sin monitor a bordo.
- 2. Los sistemas que usan un monitor a bordo solo mostrarán el sensor 1 como húmedo cuando cualquier sensor se moje.

## **Características principales del kit de cables del FT555PA**

**El FT555PA de FloTech tiene las siguientes capacidades usando el cable de prueba de extensión API:**

- Prueba los remolques con conexiones de zócalo API ubicadas en un gabinete cerrado.
- Prueba los remolques con conexiones de zócalo API ubicadas en lugares estrechos o de difícil acceso.

-

**El T555PA de FloTech tiene las siguientes capacidades usando los cables de prueba de componentes individuales:**

- Prueba de sensores ópticos individuales.
- Prueba de sensores ópticos plug-and-play.
- Prueba de sensores de termistor individuales.
- Prueba de sensores individuales plug-and-play.
- Prueba de tornillos a tierra, bolas rectificadas y cables a tierra individuales (GroundBolts, GroundBalls, y GroundWires).
- Prueba de módulos de ID de camiones individuales.

## **PRUEBA DE REMOLQUE**

---

### **A) CABLE DE PRUEBA DE EXTENSIÓN API**

Use este cable para conectar el FT555PA/PW a un zócalo API ubicado en un espacio pequeño o dentro de un gabinete. Al usar esta extensión, el tester puede ser ubicado donde sea conveniente para el usuario. Este cable de prueba posibilitará todas las pruebas de su remolque a través del zócalo API instalado.

## **PRUEBA DE COMPONENTES INDIVIDUALES**

---

### **B) CABLE DE PRUEBA DEL SENSOR DEL TERMISTOR**

Use este cable para conectar el FT555PA/PW directamente a un sensor de termistor.

### **C) CABLE DE PRUEBA DE LA UNIDAD TIM**

Use este cable para conectar el FT555PA directamente a un módulo de ID del camión.

### **D) CABLE DE PRUEBA DE LA UNIDAD A TIERRA**

Use este cable para conectar el FT555PA/PW directamente a un tornillo a tierra, bola rectificada o cable a tierra.

### **E) CONECTOR ÓPTICO Y CABLE DE PRUEBA PLUG-AND-PLAY**

Use este cable en combinación con el cable del sensor óptico para conectarlo a un sensor óptico plug-and-play.

### **F) CABLE DE PRUEBA DEL SENSOR ÓPTICO**

Use este cable para conectar el FT555PA/PW directamente a uno o más sensores ópticos.

### **G) CABLE DE PRUEBA PLUG-AND-PLAY**

Use este cable para conectar el FT555PA/PW directamente a un sensor plug-and-play.

## Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones FT555PA/PW de FloTech

\*El tester es incompatible con los siguientes termistores: Scully SP-BL, SP-BLU, SP-BLH, Civacon Liberty 1510-1600

### Kit de cables de accesorios para FT555PA

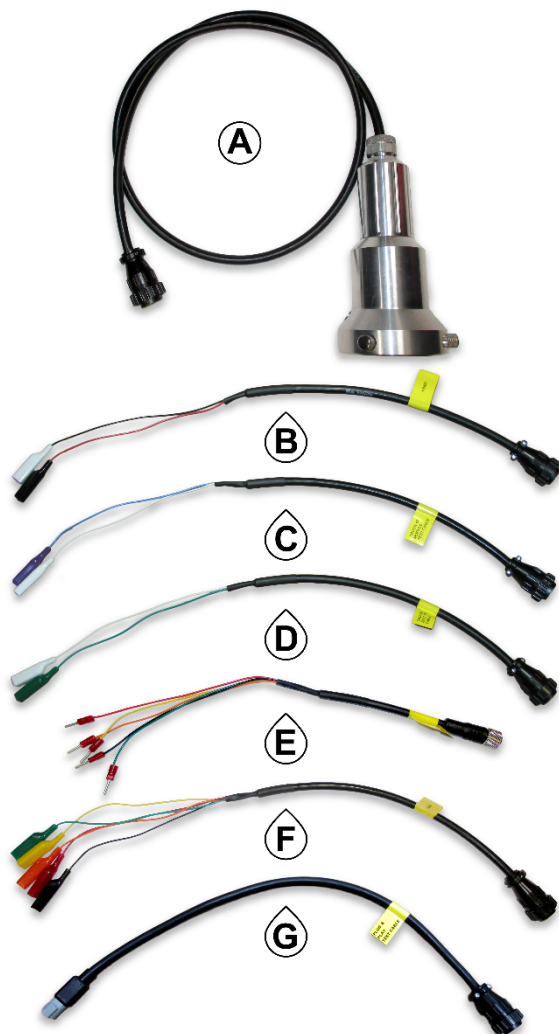


Fig. 1 CONTENIDO DEL KIT DE ACCESORIOS

## **Instrucciones de uso del kit de cables del FT555PA**

**Paso 1)** Elija cualquiera de los siguientes cables para usar con el FT555PA y consulte sus números de página para obtener instrucciones de uso.

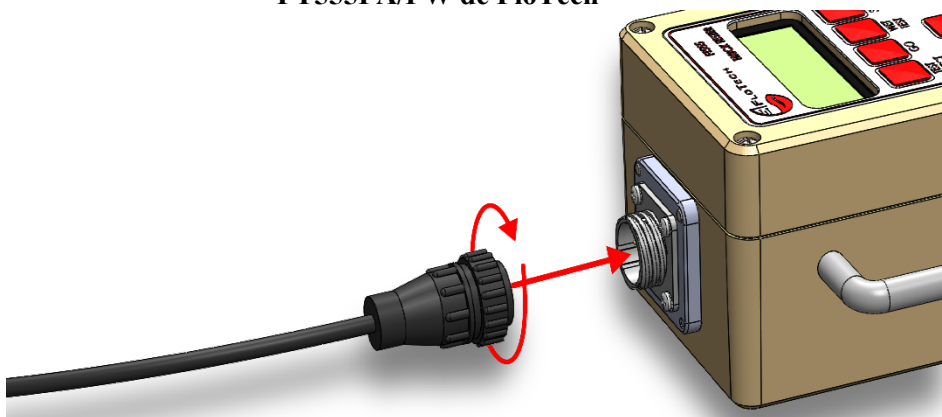
<b>Instrucciones de encuentran en</b>	<b>tipo de cable que se</b>
---	-----------------------------

- 
- |  |           |
|--|-----------|
| a) Cable de prueba de extensión API        | página 32 |
| b) Cable de prueba del sensor de termistor | página 34 |
| c) Cable de prueba de la unidad TIM        | página 35 |
| d) Cable de prueba de la unidad a tierra   | página 36 |
| e) Cable de prueba del sensor óptico P&P   | página 37 |
| f) Cable de prueba del sensor óptico       | página 38 |
| g) Cable de prueba plug-and-play           | página 33 |

**\*Todos los cables de prueba deben conectarse como se muestra a continuación\***



## Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones FT555PA/PW de FloTech



---

### **Cable de prueba de extensión API**

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba de extensión API al zócalo del adaptador utilizando la conexión circular de plástico pequeña.

**Apriete solo a mano.**

**Paso 2)** Coloque los 3 tornillos mariposa tipo J en el extremo del cable de extensión API para que coincida con el zócalo al que se conectará. Consulte la figura 2, en la página 5.

**Paso 3)** Conecte el cable de extensión API al zócalo deseado.

**Paso 4)** Use el FT555PA/PW normalmente. Consulte la página 17 para obtener más información sobre cómo realizar cada prueba.

## **Cable de prueba plug-and-play**

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba plug-and-play al zócalo del adaptador utilizando la conexión de plástico circular pequeña.

**Apriete solo a mano.**

**Paso 2)** Conecte el cable de prueba plug-and-play al sensor del termistor plug-and-play.

**Paso 3)** Presione y suelte el botón GO para realizar una sola prueba o WET TEST para realizar pruebas continuas del sensor.

**Nota:** Si prueba un sensor plug-and-play de la competencia, solicite el número de parte de Dixon Bayco: 10688-002 Adaptador de prueba de género plug-and-play.

## **Cable de prueba del sensor del termistor**

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba del sensor del termistor al zócalo del adaptador utilizando la conexión circular de plástico pequeña. **Apriete solo a mano.**

**Paso 2)** Conecte ambas pinzas de cocodrilo a los cables de colores apropiados en un sensor del termistor.

- a) **Para sensores blancos y negros:** Conecte las pinzas de cocodrilo blancas y negras a los cables blanco y negro del sensor, respectivamente. No tenga en cuenta el color de los cables del tester.
- b) **Para sensores rojos y negros:** Conecte las pinzas de cocodrilo correspondientes a los cables rojo y negro del tester y a los respectivos cables rojo y negro del sensor. No tenga en cuenta el color de las pinzas de cocodrilo.

**Paso 3)** Presione y suelte el botón GO para realizar una sola prueba o WET TEST para la prueba continua del sensor o sensores.

## **Cable de prueba de la unidad TIM**

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba de la unidad TIM al zócalo del adaptador utilizando la conexión circular de plástico pequeña.

**Apriete solo a mano.**

**Paso 2)** Conecte ambas pinzas de cocodrilo al cable de color apropiado en una unidad TIM.

**Paso 3)** Presione y suelte el botón GO para comenzar una prueba de la unidad TIM.

## **Cable de prueba de la unidad a tierra**

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba de la unidad a tierra al zócalo del adaptador utilizando la conexión circular de plástico pequeña.

**Apriete solo a mano.**

**Paso 2)** Conecte ambas pinzas de cocodrilo a los cables de colores apropiados en un(a) tornillo a tierra/ bola rectificada/cable a tierra (GroundBolt/Groundball/GroundWire).

- a) La **pinza de cocodrilo blanca** debe conectarse al cuerpo de un tornillo a tierra o una bola rectificada o al cable blanco de un cable a tierra.
- b) La **pinza de cocodrilo verde** debe conectarse al cable de cátodo verde en todas las unidades a tierra.

**Paso 3)** Presione y suelte el botón GO para comenzar la prueba.

**Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones  
FT555PA/PW de FloTech**

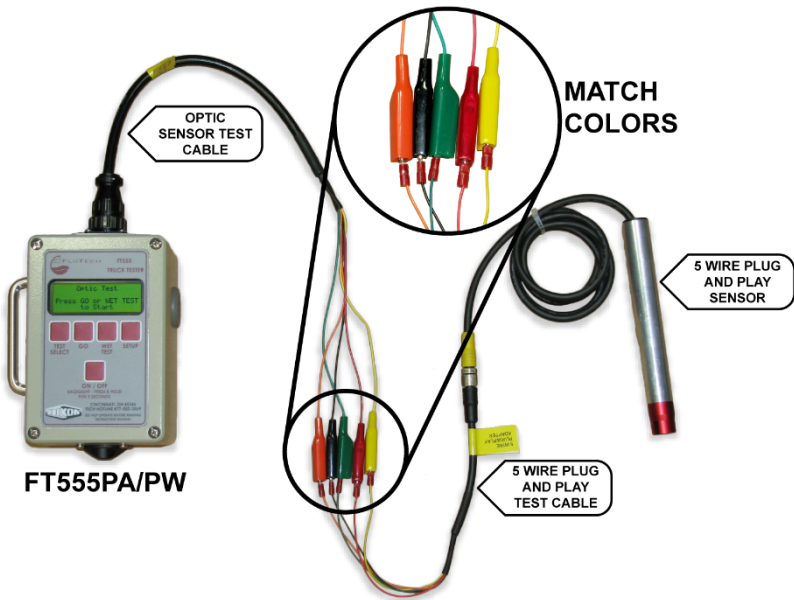
## **Cable de prueba plug-and-play óptico**

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba del sensor óptico al zócalo del adaptador utilizando la conexión circular de plástico pequeña.

**Apriete solo a mano.**

**Paso 2)** Conecte el adaptador plug-and-play incluido de 5 cables al sensor plug-and-play o serie de sensores plug-and-play.

**Paso 3)** Conecte cada una de las 5 pinzas de cocodrilo en el cable de prueba del sensor óptico a los cables de color apropiado en el adaptador de 5 cables plug-and-play como se muestra a continuación (**colores coincidentes**).



**Paso 4)** Presione y suelte el botón GO para realizar una sola prueba o WET TEST para realizar pruebas continuas del sensor.

## **Cable de prueba del sensor óptico**

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba del sensor óptico al zócalo del adaptador utilizando la conexión circular de plástico pequeña.

**Apriete solo a mano.**

**Paso 2)** Conecte cada una de las 5 pinzas de cocodrilo al cable de color apropiado en un sensor óptico o serie o sensores. **(Colores coincidentes)**

**Paso 3)** Presione y suelte el botón GO para realizar una sola prueba o WET TEST para la prueba continua del sensor o sensores.

## **Características principales del kit de cables del FT555PW**

**El FT555PW de FloTech tiene las siguientes capacidades a usando el cable de prueba de extensión API:**

- Prueba los remolques con conexiones de zócalo API ubicadas en un gabinete cerrado.
- Prueba los remolques con conexiones de zócalo API ubicadas en lugares estrechos o de difícil acceso.

**El FT555PW de FloTech tiene las siguientes capacidades usando los cables de prueba de componentes individuales:**

- Prueba de sensores ópticos individuales.
- Prueba de sensores ópticos plug-and-play.
- Prueba de sensores de termistor individuales.
- Prueba de sensores individuales plug-and-play.
- Prueba de tornillos a tierra, bolas rectificadas y cables a tierra individuales (GroundBolts, GroundBalls, y GroundWires).
- Prueba de continuidad entre dos puntos.
- Prueba de sistemas con un zócalo J560.



**Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones  
FT555PA/PW de FloTech**

**PRUEBA DE REMOLQUE**

---

**A) CABLE DE PRUEBA DE EXTENSIÓN API**

Use este cable para conectar el FT555PA/PW a un zócalo API ubicado en un espacio pequeño o dentro de un gabinete. Al usar esta extensión, el tester puede ser ubicado donde sea conveniente para el usuario. Este cable de prueba posibilitará todas las pruebas de su remolque a través del zócalo API instalado.

**PRUEBA DE COMPONENTES INDIVIDUALES**

---

**B) CABLE DE PRUEBA DEL SENSOR DEL TERMISTOR**

Use este cable para conectar el FT555PA/PW directamente a un sensor de termistor.

**C) CABLE DE PRUEBA DE CONTINUIDAD**

Use este cable para verificar que el pin 10 del zócalo API tenga continuidad con el chasis del remolque.

**D) CABLE DE PRUEBA DE LA UNIDAD A TIERRA**

Use este cable para conectar el FT555PA/PW directamente a un tornillo a tierra, bola rectificada o cable a tierra.

**E) ADAPTADOR DE CONECTOR ÓPTICO Y PLUG-AND-PLAY**

Use este cable en combinación con el cable del sensor óptico para conectarlo a un sensor óptico plug-and-play.

**F) CABLE DE PRUEBA DEL ZÓCALO J560**

Use este cable para conectar el FT555PW directamente a un zócalo J560.

**G) CABLE DE PRUEBA DEL SENSOR ÓPTICO**

Use este cable para conectar el FT555PA/PW directamente a uno o más sensores ópticos.

**H) CABLE DE PRUEBA PLUG-AND-PLAY**

Use este cable para conectar el FT555PA/PW directamente a un sensor plug-and-play.

\*El tester es incompatible con los siguientes termistores: Scully SP-BL, SP-BLU, SP-BLH, Civacon Liberty 1510-160

Tester para sistema automático de sobrecarga de camiones  
FT555PA/PW de FloTech

**Kit de cables accesorios del FT555PW**

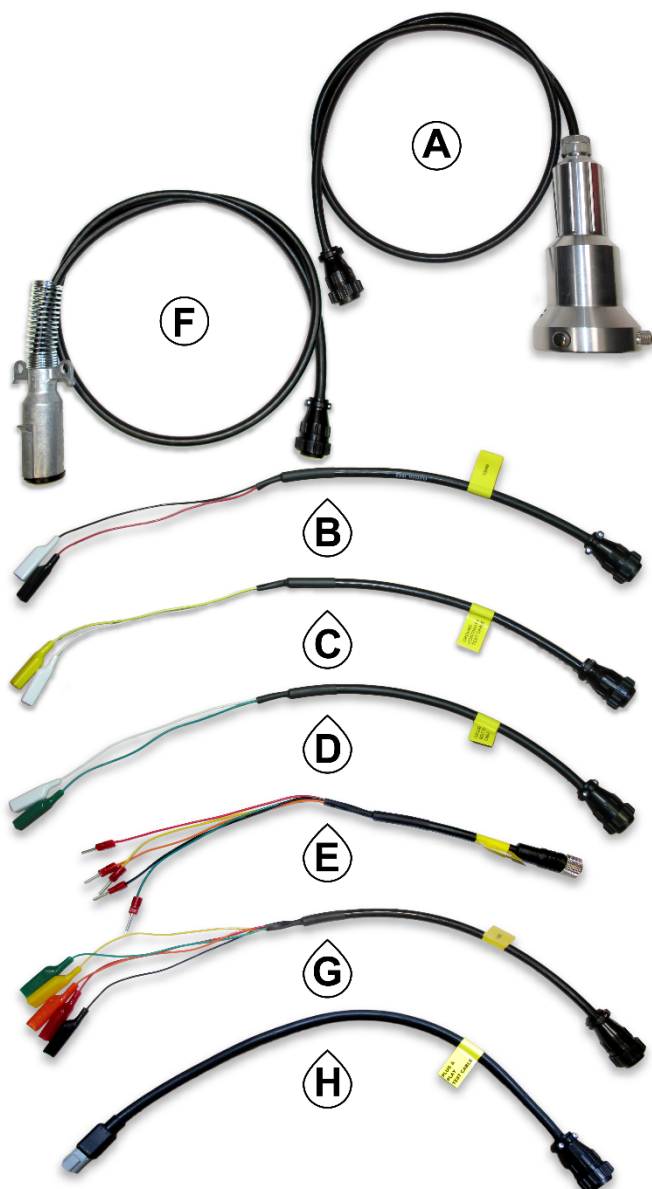


Fig. 2 CONTENIDO DEL KIT DE ACCESORIOS

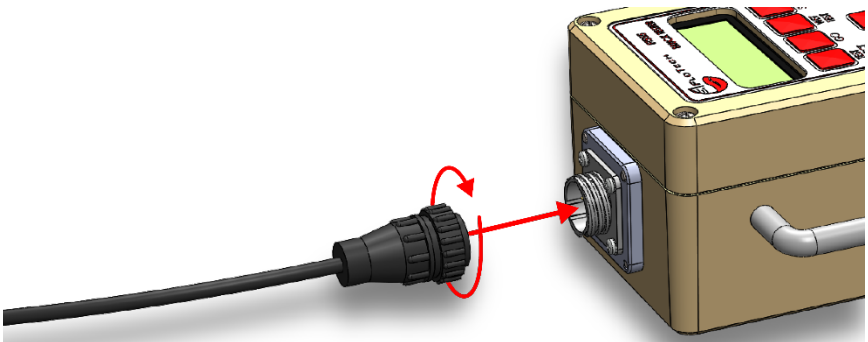
## Instrucciones de uso del kit de cables del FT555PW

**Paso 1)** Elija cualquiera de los siguientes cables para usar con el FT555PW y consulte sus números de página para obtener instrucciones de uso.

<b>Instrucciones de encuentran en</b>	<b>tipo de cable que se</b>
---------------------------------------	-----------------------------

- |  |           |
|--|-----------|
| a) Cable de prueba de extensión API        | página 32 |
| b) Cable de prueba del sensor de termistor | página 34 |
| c) Cable de prueba de continuidad          | página 43 |
| d) Cable de prueba de la unidad a tierra   | página 36 |
| e) Cable de prueba del sensor óptico P&P   | página 37 |
| f) Cable de prueba del zócalo J560         | página 44 |
| g) Cable de prueba del sensor óptico       | página 38 |
| h) Cable de prueba plug-and-play           | página 33 |

**\*Todos los cables de prueba deben conectarse como se muestra a continuación\***



## **Cable para prueba de continuidad**

**Paso 1)** Conecte el cable para prueba de continuidad al zócalo del adaptador utilizando la conexión circular de plástico pequeña.

**Apriete solo a mano.**

**Paso 2)** Abra el zócalo del remolque para dejar a la vista las conexiones de los cables con los pines del zócalo.

**Paso 3)** Conecte las pinzas de cocodrilo a la parte posterior de los pines 9 y 10.

**Paso 4)** Presione GO para realizar una sola prueba de continuidad del pin 9/10.

## **Cable de prueba del zócalo J560**

**Paso 1)** Conecte el cable de prueba del zócalo J560 al zócalo del adaptador utilizando la conexión circular de plástico pequeña.

**Apriete solo a mano.**

**Paso 2)** Conecte el cable de la pinza cocodrilo del J560 al zócalo J560.

**Paso 3)** Presione y suelte el botón TEST SELECT para seleccionar entre pruebas ópticas y de termistor.

**Paso 4)** Presione GO para realizar una sola prueba.

## **PRECAUCIÓN:**

**El FT555PA/PW no está certificado como adecuado para su uso en una ubicación peligrosa Clase I, División 1. Debe evitar su uso en atmósferas explosivas o inflamables.**

### **Solución de problemas:**

- a) Si el FT555PA/PW no se inicia o apaga durante el uso, verifique el indicador de batería en la pantalla de bienvenida o reemplace las baterías.**
- b) Si el FT555PA/PW parece bloquearse, retire las baterías para obligar a la unidad a apagarse. Vuelva a instalar las baterías y comience el procedimiento de prueba. Al quitar las baterías, forzará al FT555PA/PW a reiniciarse de nuevo a la pantalla inicial.**

### **Línea directa de soporte técnico**

**(877) 582-3569**

Póngase en contacto con la línea directa de soporte técnico de FloTech para obtener ayuda:

- Solución de problemas de sistemas de sobrecarga.
- Verificación de componentes defectuosos
- Para solicitar un RGA para productos FloTech defectuosos que estén bajo garantía.